

21. Les Yakchas, les Râkchasas, les Bhûtas, les Piçâtchas et les Démons qui se nourrissent de chair, prirent pour veau le chef des Bhûtas, et reçurent dans un crâne le sang dont ils s'enivrent.

22. Les reptiles, les serpents, les animaux venimeux, les Nâgas prirent Takchaka pour veau, et reçurent dans leur bouche le poison qu'ils avaient trait de la vache.

23. Prenant pour veau le taureau, et pour vase les forêts, les bestiaux reçurent l'herbe des pâturages. Accompagnées du roi des animaux, les bêtes féroces,

24. Qui se nourrissent de chair, prirent la viande chacune dans leur corps; et les volatiles, amenant comme veau Suparṇa, eurent pour leur part l'insecte qui se meut et le fruit immobile.

25. Les arbres, rois des forêts, prenant le figuier pour veau, recueillirent chacun le lait de leur propre sève; les montagnes, amenant l'Himavat, recueillirent chacune sur leurs sommets les métaux variés.

26. Toutes les créatures enfin, prenant comme veau le chef de leur espèce, reçurent chacune dans leur vase le lait qu'elles étaient venues traire de la vache, mère féconde de tous biens, qu'avait domptée Prîthu.

27. C'est ainsi, ô descendant de Kuru, que Prîthu et les autres êtres, avides de nourriture, trouvèrent tous d'excellents aliments dans les diverses espèces de lait qu'ils reçurent, en présentant chacun à la terre son veau et son vase.

28. Prîthu satisfait prit ensuite pour fille la terre, source de tous biens, la traitant, dans son affection, comme une fille qu'on nourrit de son lait.

29. Renversant du bout de son arc les sommets des montagnes, le roi des rois, le puissant fils de Vêna, unit parfaitement la surface de la terre.

30. Ensuite ce roi bienheureux, père des hommes qu'il venait de nourrir, leur construisit en divers lieux des habitations, selon qu'il convenait à chacun,

31. Des villages, des cités, des villes, des forteresses de divers